



Hörgeschädigte Testnutzer gesucht!

Endlich ist es soweit. Seit Anfang 2005 führen die Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V. und die Deutschen Telekom AG gemeinsam das Projekt TeSS durch. Ziel dieser Zusammenarbeit ist der Aufbau eines bundesweiten Vermittlungsdienstes für Hörgeschädigte. Das Projekt ist zeitlich befristet bis maximal zum 31.12.2009. Ziel ist es jedoch, einen Vermittlungsdienst aufzubauen, der auch nach Ablauf des Projektes fortgeführt wird.

TeSS wird zwei Relay-Dienste anbieten:

Der Videorelay-Dienst (T-Sign)

wird gehörlosen bzw. an Taubheit grenzend schwerhörigen Menschen mit entsprechender Gebärdensprachkompetenz eine Vermittlung in deutscher Gebärdensprache anbieten. Per PC und Webcam wird bei T-Sign ein(e) GebärdensprachdolmetscherIn erreicht, die/der den gewünschten hörenden Gesprächspartner anruft und die Gesprächsinhalte von Gebärdensprache in Lautsprache bzw. umgekehrt übersetzt.

Der Textrelay-Dienst (T-Script)

wird schwerhörigen und ertaubten Menschen eine schriftliche Vermittlung anbieten. Per Schreibtelefon oder PC wird bei T-Script ein(e) SchriftmittlerIn erreicht, die/der den gewünschten hörenden Gesprächspartner anruft und die Gesprächsinhalte von Schriftsprache in Lautsprache bzw. umgekehrt überträgt.

Normalhörende Menschen können beide Relay-Dienste anrufen, um Kontakt zu hörgeschädigten Menschen aufzunehmen.

Die GebärdensprachdolmetscherInnen und SchriftmittlerInnen in den Relay-Diensten unterliegen der Schweigepflicht.

Das Projektteam hat sich in der vergangenen Zeit damit befasst, eine technische Plattform aufzubauen, die einen solchen Vermittlungsdienst über das Internet ermöglicht. Die Arbeiten hierzu sind nahezu abgeschlossen, und TeSS möchte den Dienst nun in die Praxis umsetzen.

Hierfür sucht TeSS 200 hörgeschädigte Testnutzer für T-Sign, die die Deutsche Gebärdensprache oder lautsprachbegleitende Gebärden beherrschen und 200 hörgeschädigte Testnutzer für T-Script. In den Test ist eine Anfangs- und Endbefragung zu den angebotenen Relay-Diensten eingebunden.

In einer 3-monatigen Testphase, die voraussichtlich am 03.04.2006 beginnt, können die Testnutzer den Vermittlungsdienst kostenfrei nutzen.

Nach der Testphase soll der Vermittlungsdienst als Regeldienst angeboten werden, zu dem sich dann natürlich auch hörgeschädigte Menschen anmelden können, die nicht an der Testphase teilgenommen haben. Falls widererwartend technische Probleme innerhalb des Testbetriebs anfallen sollten, kann sich der Beginn des Regeldienstes verschieben.



T-Sign & Script
Relay-Dienste für Hörgeschädigte

Haben Sie Interesse daran, Testnutzer zu werden?

Dann füllen Sie bitte das Formular „Bewerbung um die Teilnahme am Testbetrieb“ aus und senden dieses bis zum **20. März 2006** an die

Deutsche Gesellschaft zur Förderung
der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.
Paradeplatz 3
24768 Rendsburg
Tel. 04331-58 97 50
Telefax 04331-58 97 51
E-Mail tess@deutsche-gesellschaft.de

Informationen über TeSS werden Sie künftig auch im Internet finden. Bitte schauen Sie daher regelmäßig auf unsere Internetseite:

www.deutsche-gesellschaft.de

Das Anmeldeformular erhalten Sie außerdem:

- als Download auf www.deutsche-gesellschaft.de
- als Download auf www.Taubenschlag.de
- auf Anfrage bei der Deutschen Gesellschaft

Wir freuen uns über Ihr Interesse an TeSS!

**Deutsche Gesellschaft zur Förderung
der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.**

Deutsche Telekom AG

Die Teilnahme an der Testphase ist kostenfrei. Der Nutzer erklärt sich bereit, dass Informationen über Anzahl, Uhrzeit und Länge der geführten Telefonate zu statistischen Zwecken genutzt werden und dass er an der Anfangs- und Endbefragung des Testes teilnimmt. Informationen über Inhalte der Telefonate bleiben unberührt. Bei mehr als 200 Anmeldungen pro Relay-Dienst behalten wir uns vor die Teilnehmer nach statistisch relevanten Kriterien auszuwählen.